

Mayo 3, 2023

RE: Prioridades Presupuestarias de PCUN y el Presupuesto Popular

Copresidentas Steiner, Sanchez y miembros del comité,

Mi nombre es Alejandro Ortiz Hernandez , y tengo 34 años viviendo y trabajando en los Estados Unidos. Soy de Oaxaca y hablo Mixteco. A través de los años, siento que he olvidado el Mixteco porque tuve que enfocarme en el idioma Español. Cuando necesito un intérprete es más fácil encontrar a alguien que hable el Español que el Mixteco. Muchas personas al igual que yo, necesitamos intérpretes que hablen idiomas Indígenas para no tener que dejar nuestro idioma Indígena olvidado.

Les escribo para urgirles que voten a favor de las prioridades presupuestarias de PCUN y el Presupuesto Popular. Esto incluye \$10 millones para vivienda comunitaria para trabajadores agrícolas, \$10 millones reinversión en el fondo de cambio climático para trabajadores agrícolas y \$2 millones para el fondo de intérpretes indígenas.

La interpretación en idiomas Indígenas es algo que nos afecta a muchos habitantes de Oregon. La falta actual de servicios de interpretación Indígena hace que se nos niegue la atención vital debido a las barreras del idioma, y la incapacidad de acceder a servicios críticos. Estoy a favor del Fondo de Intérpretes Indígenas porque el fondo de intérpretes indígenas será un gran alivio para muchas familias Indígenas que necesitan interpretación en otros idiomas.

No podemos dejar morir nuestra lenguas nativas debemos mantenerlo porque es parte de nuestra identidad.

Les pido que financien nuestras prioridades presupuestarias de PCUN y el Presupuesto Popular.

Atentamente,

Alejandro Ortiz Hernandez
Habla de idioma indígena
Silverton Oregon

May 3, 2023

RE: PCUN Budget Priorities and the Popular Budget

Co-Chairs Steiner and Sanchez and committee members,

My name is Alejandro Ortiz Hernandez, and I have been living and working in the United States for 34 years. I am from Oaxaca and I speak Mixteco. Throughout the years I feel like I have forgotten my first language Mixteco because I also speak Spanish. When I need an interpreter it is easier to find someone who speaks Spanish than Mixteco. Many people like me need interpreters who speak Indigenous languages so we don't have to leave our Indigenous language behind.

I am writing to urge you to vote in favor of the PCUN budget priorities and the Popular Budget. This includes \$10 million for farmworker community housing, \$10 million reinvestment in the farmworker climate change fund, and \$2 million for the indigenous interpreter fund.

Indigenous interpretation is something that affects many Oregonians. The current lack of Indigenous interpretation services results in us being denied vital care due to language barriers, and inability to access critical services. I am in favor of the Fund for Indigenous Interpreters because the fund will be a great relief for many Indigenous families who need interpretation in other languages.

We cannot let our native languages die, we must keep it because it is part of our identity.

I ask you to finance our budget priorities of PCUN and the Popular Budget.

Sincerely,

Alejandro Ortiz Hernandez
Indigenous Language Speaker
Silverton, Oregon